



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация
Партида на възложителя: 00265
Поделение: Мини Марица-изток ЕАД
Исходящ номер: МТ-04-1875 от дата 10/06/2015
Коментар на възложителя:
реф. № 86/2015 г. – ЗОП

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес ул. Георги Димитров № 13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
За контакти отдел Търговски, отдел ЗБУТ	Телефон 0417 83305/3073/; 0417 83305/3121/	
Лице за контакти Даниел Демирев – експерт търговия; Красимир Димитров – по технически въпроси		
Електронна поща ddemireff@marica-iztok.com	Факс 0417 83363	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): www.marica-iztok.com Адрес на профила на купувача (URL): http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.I		
Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на: <input type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.II		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.III		

I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Летищни дейности |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**II.1) Описание****II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

Рехабилитация (ремонт) на 7 броя кабин на багери в рудник „Трояново-1“, с. Трояново по спецификация

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 1 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството код NUTS:	Място на изпълнение на доставката код NUTS:	Място на изпълнение на услугата Рудник "Трояново-1", с. Трояново /Инкотермс 2010/ код NUTS: BG344

II.1.3) Настоящото обявление е за

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на обществена поръчка | <input type="checkbox"/> Създаване на динамична система за доставки (ДСД) |
| <input type="checkbox"/> Сключване на рамково споразумение | |

II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко изпълнители | <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един изпълнител |
|---|---|

Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: _____ или в месеци: _____

Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е

приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута:
или от: _____ до _____ Валута:

Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

Рехабилитация (ремонт) на 7 броя кабини на багери в рудник „Трояново-1“, с. Трояново по спецификация. Трябва да се участва за цялостно изпълнение предмета на поръчката. Подробно описание на техническите изисквания и условия са подробно описани в Документацията за участие – Техническа спецификация.

II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	44211000	1A23

II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организацияДа ☐ Не ☒**II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)**Да ☐ Не ☒

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

☐ само за една обособена позиция☐ за една или повече обособени позиции☐ за всички обособени позиции**II.1.9) Ще бъдат приемани варианти**Да ☐ Не ☒**II.2) Количество или обем на поръчката****II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

I-ва кабина на багер BRs 710 № 165; I-ва кабина на багер BRs 710 № 166; I-ва и II-ра кабина на багер Rs 2000 № 141; I-ва и II-ра кабина на багер Rs 2000 № 142; II-ра кабина на багер Rs 2000 № 143; Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 90000 Валута: BGN

или от: _____ до _____ Валута:

II.2.2) Опции (когато е приложимо)Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора

II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора)
или

начална дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е 800 лева или равностойността им в евро. Представя се с офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП. При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите. Гаранцията за изпълнение на договор е в размер на 3% от стойността му. Представя се преди подписване на договор и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му. Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева: "Първа Инвестиционна Банка" АД - клон гр. Раднево, IBAN: BG10 FINV 9150 10BG N05J 05; SWIFT BIC: FINVBGSF, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД - клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPABGSX. Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Плащането се извършва по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след извършване на ремонт на отделна кабина срещу представена фактура и двустранно подписан протокол.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☒ Не ☐

Ако да, опишете ги:

Срок за цялостно изпълнение до 12 (дванадесет) месеца след сключване на договор, като ремонтните дейности се извършват след заявка от страна на Възложителя, по график съобразен с годишните ремонти на участъците както следва:

I-ва кабина на багер BRs 710 № 165 – до 20 дни; I-ва кабина на багер BRs 710 № 166 – до 20 дни; I-ва и II-ра кабина на багер Rs 2000 № 141 – до 30 дни; I-ва и II-ра кабина на багер Rs 2000 № 142 – до 30 дни; II-ра кабина на багер Rs 2000 № 143 – до 30 дни;

III.2) Условия за участие

III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл.23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът

- е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Декларация по чл.47, ал.9 – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което предствалва участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващите партньорите в обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.
5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива, документи за всеки от подизпълнителите или декларация за липса на подизпълнители.
6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.
8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):
не се изискват

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

1. Списък на услуги по рехабилитация (ремонт) на помещения изработени от метална конструкция и сандвич панели, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с доказателство за извършената услуга. За всеки от посочените в горепосочения списък услуги, следва да се предостави доказателство за извършена услуга под формата на удостоверение, издадено от получателя или от компетентен орган, или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информацията за услугата. Възложителят не изисква представяне на определен брой реализирани услуги.
2. Участниците да притежават и представят следните документи:
- 2.1. Валиден сертификат ISO 9001:2008 или еквивалент с обхват включващ производство на изделия от метал и панели тип "Сандвич" (доказва се с копие на валиден сертификат, придружен с превод на български език).
- 2.2. Валиден сертификат по ISO 14000:2004 или еквивалент (доказва се с копие на валиден сертификат, придружен с превод на български език).
- 2.3. Валиден сертификат по BS OHSAS 18001:2007 или еквивалент (доказва се с копие на валиден сертификат, придружен с превод на български език).

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)Да ☐ Не ☒☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги****III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугатаДа ☐ Не ☒**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**☒ Открита☐ Ограничена☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:Да ☐ Не ☐*Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация***IV.2) Критерий за оценка на офертите****IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**

(моля, отбележете приложимото)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)☐ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне**Показатели****Тежест****IV.2.2) Ще се използва електронен търг**Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

IV.3) Административна информация**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

реф. № 86/2015 г. - ЗОП.

IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчкаДа ☐ Не ☒

Ако да, посочете къде:

<input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача	
Номер на обявлението в РОП: _____ от _____	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)	
IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки) Срок за получаване на документация за участие Дата: 10/07/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00	
Платими документи Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, цена (в цифри): _____ Валута: Условия и начин за плащане: _____ _____	
IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие Дата: 10/07/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00	
IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV Друг: Български	
IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура) До дата: _____ дд/мм/гггг или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)	
IV.3.7) Условия при отваряне на офертите Дата: 13/07/2015 дд/мм/гггг Час: 10:30 Място (когато е приложимо): Управлението на дружеството, етаж 1, заседателна зала - партер Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.	
РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ	
VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления: _____ _____	
VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, посочете проекта/програмата: _____ _____ _____	

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

VI.4) Процедури по обжалване**VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град
СофияПощенски код
1000Държава
Република
БългарияТелефон
02 9884070Електронна поща
srcadmin@src.bgФакс
02 9807315Интернет адрес (URL):
<http://www.src.bg>**Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)**

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби:
Съгласно чл.120 и следващи от ЗОП.

VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 10/06/2015 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес ул. Георги Димитров №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
За контакти стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3323/	
Лице за контакти Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		
Електронна поща ivelina.prodanova@marica-iztok.com	Факс	
Интернет адрес (URL):		

III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие		
Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес ул. Георги Димитров №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Р България
За контакти стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3323/	
Лице за контакти Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		
Електронна поща ivelina.prodanova@marica- iztok.com	Факс	
Интернет адрес (URL):		